

# Caudebec

AVRIL 2016 - N°22

Chez vous

## Le renouveau du Parc du Cèdre



Travaux

**Les équipements  
renovés**



Bilan

**2 ans d'action  
au service des  
Caudebécals**



Jeunesse

**Nouvelles  
activités pour  
les 16-25**



# Agenda



## Semaine du 28 mars au 3 avril

Mardi 29/03	<b>Conseil municipal</b>	Mairie	18h	Séance ouverte à tous	02 32 96 02 02
Mercredi 30/03	<b>Histoires de bébés</b>	Médiathèque	10h30	De 6 à 36 mois Entrée gratuite	02 35 74 64 10
Dimanche 3/04	<b>Foire à tout du RCC Gym</b>	Salle omnisports Marcel DAVID	8h	Tout public - Entrée gratuite Tarif exposants : 4 € le mètre	02 35 81 54 14

## Semaine du 4 au 10 avril

Du 5 au 23/04	<b>"1936, le Front populaire" Exposition</b>	Médiathèque	horaires médiathèque	Adolescents / Adultes Entrée gratuite	02 35 74 64 10
Mercredi 6/04	<b>Après-midi jeux</b>	Espace Bourvil	14h - 17h	Tout public Entrée gratuite	02 35 74 64 09
Jeudi 7/04	 <b>Thé dansant avec Didier et Philippe</b>	Espace Bourvil	14h15	Tout public Payant	02 35 74 64 09

## Semaine du 11 au 17 avril

Jeudi 14/04	<b>Jouons ensemble ! Après-midi jeux de société</b>	Médiathèque	14h30 - 16h30	Tout public - Entrée gratuite <i>Réservation conseillée</i>	02 35 74 64 10
Dimanche 17/04	 <b>Randonnée Caudebécaise</b>	Salle Calypso	7h30 - 13h	Parcours route, VTT et cyclo-découverte <i>Plus d'informations p. 13</i>	02 35 78 04 39
Dimanche 17/04	<b>Bourse à la puériculture</b>	Salle omnisports Marcel DAVID	9h - 17h	Tout public - Entrée gratuite Tarif exposants : 8 € la table	jumeauxplus76 @gmail.com

## Semaine du 18 au 24 avril

Vendredi 22/04	 <b>Je jardine, tu jardines... Atelier jardinage</b>	Médiathèque	10h30	Tout public Entrée gratuite <i>Réservation conseillée</i>	02 35 74 64 10
Samedi 23/04	<b>Spectacle "Mon amie Lisa"</b>	Médiathèque	17h30	A partir de 7 ans Entrée gratuite	02 35 74 64 10
Dimanche 24/04	<b>Foire à tout du RCC Judo</b>	Salle omnisports Marcel DAVID	8h - 18h	Tout public - Entrée gratuite Tarif exposants : 4 € le mètre	02 35 78 09 87
Dimanche 24/04	<b>Thé dansant avec repas de l'Amicale des retraités</b>	Espace Bourvil	12h ou 14h30	Tout public - Payant <i>Repas sur réservation</i>	06 89 43 95 52

## Semaine du 25 avril au 1<sup>er</sup> mai

Mercredi 27/04	 <b>L'heure du conte</b>	Médiathèque	15h30	A partir de 4 ans Entrée gratuite	02 35 74 64 10
Samedi 30/04	<b>Foire à tout du collège Cousteau</b>	Salle omnisports Marcel DAVID	8h - 17h	Tout public - Entrée gratuite Tarif exposants : 4 € le mètre	02 35 77 00 00

## Semaine du 2 au 8 mai

Mercredi 3/05	 <b>Après-midi jeux</b>	Espace Bourvil	14h - 17h	Dominos, triominos, belote, coincée, tarot, bridge, scrabble, dominos mexicains... Tout public - Entrée gratuite	02 35 74 64 09
Vendredi 6/05	<b>Bal des rêveurs</b>	Espace Bourvil	20h30	Tout public - Entrée gratuite <i>Réservation conseillée</i>	02 35 52 93 93



## Sommaire

### Agenda

Retrouvez tous les rendez-vous d'avril



p. 2

### Dossier

Le renouveau du Parc du Cèdre



p. 4/5

### Arrêt sur images

Les temps forts de mars



p. 6/7

### Jeunesse / Petite enfance

Nouvelles activités pour les 16-25 ans



p. 8

### Travaux

Les équipements sportifs rénovés



p. 9

### Bilan municipal

2 ans d'action au service des Caudebécais



p. 10

### Portrait

Paul et Christiane Duboc : leur vie dédiée au sport



p. 11

### Tribunes

p. 12

### Culture / Loisirs

Le Bal des rêveurs  
Randonnée La Caudebécaise  
Spectacle de la médiathèque



p. 13

### Événement

Destination Régions !



p. 14

### Caudebec Chez vous

Directeur de la publication : Laurent Bonnaterra

Conception, rédaction et photographies :

Direction de la communication

Impression : IRS

Dépôt légal : A parution

Tirage : 5 200 exemplaires



## Edito du Maire



### Deux ans au service de la redynamisation de notre Ville

Chère Madame,  
Cher Monsieur,

Vous avez entre les mains votre nouveau journal municipal "Caudebec chez vous". Avec 4 pages supplémentaires, il offre une information plus complète et son nouveau format permet de réduire sensiblement son coût pour la collectivité (près de 3 500 € d'économies par an). Il est le reflet de l'action que nous menons depuis deux ans pour notre Ville : rigoureux dans la gestion, ambitieux dans l'action. C'est justement cette action et un bilan intermédiaire des principales réalisations que nous avons choisi de vous présenter. Parmi elles, la rénovation prochaine du Parc du Cèdre vous est dévoilée. Le 19 avril à 18h, une réunion publique se tiendra à l'espace Bourvil pour répondre à toutes les questions que vous pourriez vous poser sur ce projet.

Bonne lecture à toutes et à tous.

*Chaqueusement à vous,*

*L. Bonnaterra*

**MAIRIE** Place de la République - BP 18 02 32 96 02 02  
Ouvert au public du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 17h15. Le samedi de 9h00 à 12h00.

**ASTREINTE TECHNIQUE VILLE** 06 71 70 84 87  
Soirs & week-ends

**POLICE MUNICIPALE** 128 rue de la République  
02 32 96 02 09 - Ouvert au public du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30. Le vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

SAMU / Médecin de garde 15 Urgence gaz 0 800 47 33 33  
pompiers 18

police nationale 17 **Taxis caudebécais**  
N° d'urgence S. Poisson 06 88 96 57 62  
depuis un mobile 112 F. Bailleul 06 24 77 76 16

Pharmacie de garde 3237

Planning familial 02 35 37 35 97

SOS Vétérinaire 02 35 36 30 00





## Le renouveau du Parc du Cèdre

Les travaux d'aménagement du Parc du Cèdre vont démarrer dans quelques semaines. Cet espace constituera un véritable poumon vert, de près d'un hectare, en centre-ville. Il proposera des espaces ludiques et paysagés, particulièrement adaptés aux familles, aux enfants et aux aînés. Visite guidée.

Les services de la ville travaillent d'arrache-pied pour que ce nouveau parc **soit ouvert au public d'ici la fin de l'été**, même si les dernières plantations devront attendre l'automne prochain.

### Un projet revu de A à Z

La municipalité précédente avait prévu de convertir ce parc pour y construire plus de 90 logements collectifs. Attachés à cet élément incontournable du patrimoine caudebécais, de nombreux habitants s'étaient élevés contre ces constructions. Comme nous nous y étions engagés, nous avons, dès 2014, rapidement travaillé à un nouveau projet qui préserve cet espace dédié à la détente en famille.

### Un poumon vert en centre-ville

Pour préserver la vocation initiale du parc, dédié aux loisirs, un **programme de construction de logements individuels en accession à la propriété n'excèdera pas 25 logements et n'interviendra que dans un second temps.** Il



sera réalisé sur une bande de terrain, le long de la rue Romaine, au Sud-Ouest du parc. La surface dédiée à cet espace vert revu sera donc largement préservé sur près d'un hectare.

### Seul ou en famille

Dès l'entrée, les visiteurs auront accès à une large double allée séparée par des massifs fleuris, le tout ponctué de placettes et de bancs. A droite

de l'entrée, profitant du mur qui protégera de la rue, chacun pourra s'offrir un moment de détente sur les bancs ou allongé sur les chaises longues dans les fragrances des rosiers et glycines. Un peu plus loin, **les enfants de tout âge pourront profiter des jeux pendant que les adultes joueront à la pétanque.** Ils pourront aussi jouer au ballon sur la plaine de jeu. Poursuivant son chemin, les visiteurs profiteront des plantes fruitières et potagères tout au long de l'allée Ouest qui les guidera vers une zone herbagée. **Ils y rencontreront les chèvres qui y auront élu domicile.**

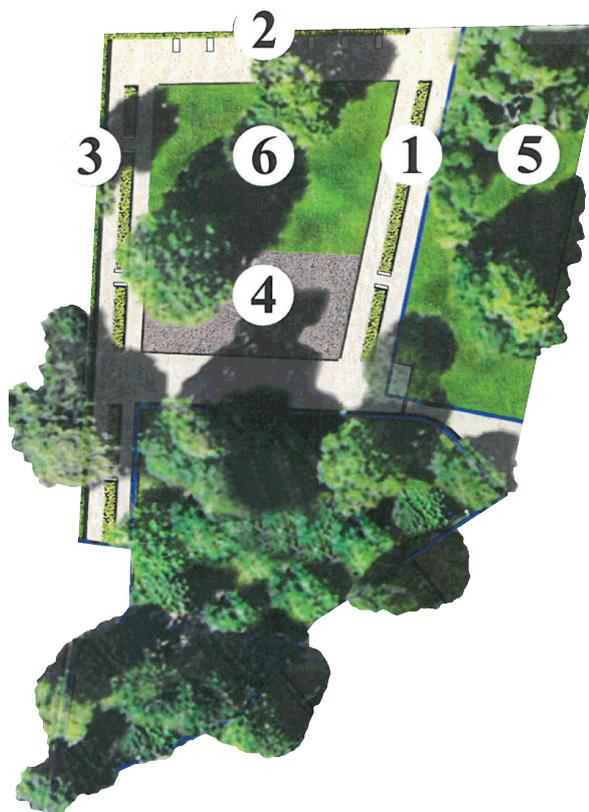


## Un accès facilité

Une attention particulière a également été portée sur l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite et aux poussettes. De larges allées parcoureront l'intégralité du parc. Le parc sera fermé la nuit mais le matin et en soirée, **la qualité de l'éclairage contribuera à une meilleure sécurité.**

## Réunion publique de présentation : le mardi 19 avril à 18h Espace Bourvil

Une réunion publique, en présence des élus et de l'entreprise qui aura la charge de réaliser les travaux, permettra de présenter le projet d'aménagement du Parc du Cèdre et de répondre aux questions que chacun pourrait se poser. Cette réunion est ouverte à tous.



- 1 - Une large allée centrale plantée de massifs fleuris et ponctuée de bancs.**
- 2 - Le mur protège de la rue et permet de se réchauffer assis sur les bancs ou allongé sur les chaises longues.**
- 3 - Allée de plantes fruitières et potagères.**
- 4 - Les enfants de 2 à 12 ans profitent des jeux pendant que les adultes se posent sur un banc ou jouent à la pétanque.**
- 5 - Des chèvres vivent ici pour le plaisir des enfants.**
- 6 - La plaine de jeu permet de jouer au ballon ou de s'allonger sur l'herbe.**

## Les travaux

Prévus pour permettre **une ouverture d'ici la fin de l'été**, les travaux vont débuter en mai. Le parc sera alors fermé au public pendant les deux mois du chantier. Certaines plantations devront attendre la période la plus propice, à l'automne. Le coût de cette opération, prévu dans un budget communal maîtrisé et **sans augmentation des impôts**, sera de **plusieurs centaines de milliers d'euros, dont un tiers pour les jeux d'enfants.** Un investissement consacré à la détente et aux loisirs de tous les Caudebécais.



## Cérémonie des nouveau-nés

Le 27 février, le Maire, Laurent Bonnaterre accueillait en présence de Guillaume Bachelay, Député et Nadia Mezrar, Conseillère Départementale, les heureux parents des nouveau-nés des derniers mois, lors d'une cérémonie en l'honneur de ceux-ci.

## Thé dansant

Le 3 mars, le thé dansant animé par Claude Robert a rassemblé de nombreux danseurs, qui ont enflammé la piste de l'espace Bourvil.



## Après-midi jeux

Le 2 mars, près de 80 amateurs de tarot, triominos, dominos, bridges et dominos mexicains s'étaient réunis à l'espace Bourvil pour un moment convivial. Prochain rendez-vous le mercredi 6 avril.



## Cérémonie en l'honneur des sportifs Handisport

Le 4 mars, Le Maire et Emmanuel Foreau, Adjoint au sport et à la vie associative, ont félicité les judokas handisport récemment médaillés. Bravo à eux !



## 101 ans de M. Petit

Le 5 mars, M. Henri Petit soufflait ses 101 bougies à l'établissement Lecallier Leriche. Le Maire, Laurent Bonnaterre, Jean-Pierre Kerro, Adjoint aux seniors et Anne-Sophie Fournier, la directrice de l'établissement étaient à ses côtés à cette occasion.



## Les Anciens de la pile

Le 5 mars, les nombreux adhérents de l'association "les Anciens de la pile" fêtaient ses 10 ans d'existence à l'espace Bourvil.



## Semi-marathon et 10 km des Boucles de la Seine

Le 13 mars, 1600 coureurs ont participé à la 23<sup>e</sup> édition du Semi-marathon et 10 km des Boucles de la Seine, sous un soleil radieux. Brice Rascar, Conseiller et Emmanuel Foreau, Adjoint ont fini les 10km à la 118<sup>ème</sup> et la 612<sup>ème</sup> position.

## Visite de proximité

Le 7 mars, les élus sont allés une nouvelle fois à la rencontre des Caudebécais lors d'une visite de proximité rue Lamartine et impasse Caillou, où ils ont pu échanger avec tous ceux qui le souhaitaient.





### Bal Country

Le 13 mars, l'association du Crazy Country Band organisait à la salle omnisports Marcel David un bal country, qui a remporté une fois de plus un franc succès.

### Rencontre intergénérationnelle

Le 16 mars, des jeux étaient organisés par le Conseil Municipal des Sages à la résidence Maurice Ladam, en présence du CMJ. L'après-midi s'est terminé par un goûter convivial.

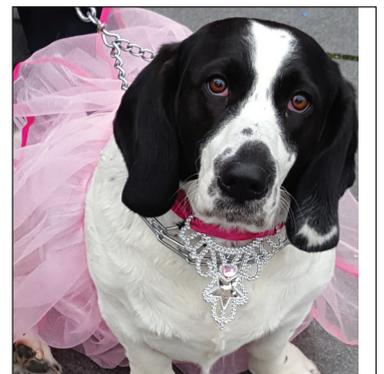


### Atelier jardinage

Le 18 mars, la médiathèque organisait un atelier jardinage animé par un professionnel du jardin, sur le thème des sédums.

### Spectacle "Sur le fil"

Le 19 mars, la compagnie Sac de Nœuds présentait son spectacle "Sur le fil" à la médiathèque Boris Vian. Cette création, a été appréciée par les tout-petits.



### Carnaval

Le 19 mars, de très nombreuses personnes sont venues déambuler dans les rues de Caudebec, à l'occasion du carnaval organisé par le Comité "Caudebec en Fêtes".



Retrouvez toutes les photos et vidéos sur

facebook

[www.facebook.com/caudebecselbeuf](http://www.facebook.com/caudebecselbeuf)



[www.flickr.com](http://www.flickr.com)



[www.youtube.com](http://www.youtube.com)





## Jeunesse

# Nouvelles activités pour les 16-25 ans

Avant 2014, plus aucune animation n'était proposée aux jeunes de plus de 13 ans. En réorganisant les structures jeunesse de la Ville, la nouvelle municipalité permettait dès septembre 2014, aux 14-17 ans d'être accueillis à Clin d'Œil. La Ville élargit aujourd'hui son offre d'animation aux 16-25 ans avec des animations sportives proposées chaque semaine à la salle Calypso.



La Ville étend son offre d'animation. Après avoir réorganisé les structures jeunesse l'an dernier et permis ainsi aux 14-17 ans de se retrouver à l'espace jeunesse Clin d'Œil, la Ville poursuit son action et propose une nouvelle activité aux 16-25 ans.

## Jeux collectifs à la Calypso

Une fois par semaine, le jeudi, les jeunes pourront se retrouver à la salle Calypso, de 20h à 22h, pour y pratiquer un sport collectif. Ces séances gratuites seront encadrées par des animateurs du service jeunesse et des éducateurs de l'APRE feront des interventions ponctuelles.

## Un espace de dialogue

Il s'agit également, au travers de ces animations sportives, de partager les valeurs de respect et de créer des temps d'échanges entre les jeunes, les animateurs et certains professionnels de la prévention spécialisée.

La présence à ces animations sportives se fait sans inscription. Il suffit de se présenter à la salle Calypso chaque jeudi à 20h, muni d'une tenue de sport. Rendez-vous le 21 avril pour la première séance.

Renseignements au service Jeunesse  
333 rue Sadi Carnot - 02 32 96 02 04

## Petite enfance

# Le rendez-vous des assistantes maternelles

65 assistantes maternelles proposent leurs services à Caudebec-lès-Elbeuf. Chaque semaine, certaines d'entre elles se retrouvent au centre Louise Michel, dans une salle d'animation mise à disposition par la Ville depuis septembre 2014. "Nous sommes entre 8 et 10 à nous retrouver régulièrement, avec une 20<sup>aine</sup> d'enfants" indiquent Noémie et Françoise. Sur place, les enfants jouent, fêtent les anniversaires, les assistantes maternelles échangent sur leurs activités. "Ces rencontres sont l'occasion de monter des projets communs. Elles permettent une meilleure sociabilisation des enfants, elles sont aussi pour nous un moyen d'épanouissement professionnel". Et les projets ne manquent pas. Chasse aux oeufs de Pâques fin mars, sortie à la ferme mi-juin, repas de fin d'année... "Les choses se montent peu à peu. Nous avons encore beaucoup d'idées".



La liste complète des assistantes maternelles est disponible sur simple demande à l'accueil de la mairie et sur [www.caudebecleselbeuf.fr](http://www.caudebecleselbeuf.fr)



# Les équipements sportifs rénovés

La Ville mène actuellement de nombreux travaux de rénovation des installations sportives. Visite de chantiers.



## Terrain synthétique du stade Michel Vernon

Avec 216 mètres de long et 8 mètres de haut, la pose de pare-ballons constituera le plus important chantier de l'année dans les équipements sportifs. Il permettra d'assurer une meilleure sécurité pour les automobilistes et surtout autorisera son homologation pour jouer

Aux quatre coins de la Ville, pour répondre au mieux aux attentes des clubs sportifs, de nombreux équipements retrouvent leur jeunesse.

## Stade Fernand Sastre

Au stade, lieu d'entraînements et de matchs du RCC Foot, les parois des 3 abris de touche ont été remplacées pour un montant de 2 000 €.

## Réfection de la zone de saut

A proximité de la Salle Calypso, l'agrandissement de la zone de saut et la réfection de la piste d'élan permettront d'être conformes aux normes de la Fédération Française d'Athlétisme. Ces travaux, d'un montant de 2 200 €, sont entièrement réalisés par les services municipaux.

## Piste Monique Renout

Travaux en cours également au niveau de la piste Monique Caron-Renout, au sein du Stade Fernand Sastre, très utilisée par les élèves des écoles et du collège ainsi que par le RCC Cross et les pompiers d'Elbeuf. Ce sont ici les lignes qui seront repeintes et un revêtement poreux qui sera refait, pour un montant de près de 9 000 €.

## Tennis couvert de la Salle Geoffroy

Les 650 m<sup>2</sup> de terrain de la salle Geoffroy vont connaître une seconde jeunesse avec la mise en place d'une nouvelle couche de résine pour un coût de près de 7 000 €.

en district ou en ligue. La Ville investit 65 000 € pour ce chantier qui s'achèvera en juin.

Au total, alors que de nombreux équipements n'avaient pas connu de travaux d'entretien depuis des années, la Ville consacre en 2016 près de 85 000 € à leur rénovation.

## Des équipements mieux entretenus

En plus des travaux importants réalisés pour la rénovation et le développement des installations sportives, la Ville réalise également de nombreux travaux d'entretien.



Il s'agit de chantiers plus modestes mais tout aussi indispensables au bon déroulement des entraînements et des matchs pour les clubs de notre ville. Des filets de hand et de basket pour la Salle omnisports Marcel David à 100 €, au renouvellement des tapis de sol de la salle de judo pour 1 000 €, en passant par l'achat de matériel d'éveil pour la salle de gym, ou encore les 230 € de matériel d'athlétisme pour les écoles, plus de 3 000 € seront consacrés cette année à l'entretien courant des équipements.



## Bilan 2014-2016

# 2 ans d'action au service des Caudebécais

2014-2016. Depuis deux ans, la nouvelle équipe municipale agit concrètement pour la Ville et les Caudebécais. Dans un contexte difficile et malgré une situation financière délicate laissée par la précédente municipalité, un travail important a déjà été réalisé. Le dialogue avec les habitants a été rétabli. De nombreux projets ont été lancés, d'autres sont sur le point de démarrer.

Tour d'horizon du travail accompli.

Optimiste et déterminée ! L'équipe municipale poursuit sans relâche le travail pour atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés et sur lequel elle s'est engagée. **Une Ville plus sûre, mieux entretenue, une mairie mieux gérée pour des services publics plus efficaces.**



## Rigoureux dans la gestion

Dès 2014, un audit financier réalisé par un cabinet indépendant avait présenté une situation dégradée des finances municipales. Les budgets non essentiels, tels que les déplacements des élus dans les villes jumelles ou les cérémonies ont ainsi été supprimés ou fortement réduits. La dette a été renégociée. Le budget est désormais bâti sur des prévisions sincères, cohérentes et réalistes. Une réorganisation des services a permis de rationaliser le travail réalisé et d'améliorer la qualité du service rendu. **Les économies, les rationalisations, les mutualisations, le travail conjoint avec la Métropole et les communes voisines, ont ainsi dégagé les marges financières nécessaires au lancement de nouveaux projets attendus par les habitants, sans augmentation des impôts.**

## Attentifs dans la décision

Depuis 2014, la municipalité a créé les conditions pour que les Caudebécais s'expriment au travers des nouveaux outils de démocratie de proximité mis en place. Ils vous ont été présentés dans le numéro de mars du *Caudebec Chez Vous*, toujours disponible sur [www.caudebecleselbeuf.fr](http://www.caudebecleselbeuf.fr).

## Cohérents dans l'action

Sur la base des engagements présentés devant les Caudebécais, la nouvelle municipalité a immédiatement entamé la réalisation de nouveaux projets. **L'étalement urbain a été limité pour favoriser**

**les projets en centre-ville** et permettre à de nouveaux habitants de s'installer.

Dès 2014, **les structures de jeunesse ont été réorganisées** pour apporter un nouveau service aux 14-17 ans (voir page 8). Le projet de création du complexe sportif de la Villette a été confirmé.

Dans le domaine de la santé, afin de faciliter l'accès pour tous à une complémentaire santé, et donc à des prestations de soins de qualité et au meilleur tarif, nous avons mis en place **une mutuelle santé communale**. Rue de la République, **une Maison médicale ouvrira ses portes fin 2017**.

S'agissant de la prévention de la délinquance, dès l'été dernier, **la vidéoprotection a été installée**. Avec les rappels à la Loi et la création d'un Conseil pour les droits et devoirs des familles qui se réunira pour la première fois en avril, de nouveaux outils efficaces de dissuasion ont ainsi été mis en place.

Enfin, plus de 2 millions d'euros ont été consacrés à la redynamisation du centre-ville. *Caudebec Chez Vous* y reviendra en détail dans son édition de mai prochain.

Pour les écoles, **des ateliers gratuits et de qualité ont été mis en place** et un nouveau prestataire a été désigné pour assurer la restauration.

Les loisirs et la Culture ont également bénéficié d'évolutions. La fête de la Ville a désormais lieu réellement en ville et **un comité des fêtes a été créé** et le nombre de salons a été réduit pour donner plus d'ampleur à ceux maintenus.

Rigueur, attention et cohérence guident ainsi depuis deux ans la transformation de notre ville.

## Le bilan complet sur [www.caudebecleselbeuf.fr](http://www.caudebecleselbeuf.fr)

Le bilan intermédiaire mars 2014 / mars 2016 est disponible sur le site internet de la ville. Il présente en détail les actions menées au cours des deux années écoulées.



Paul et Christiane Duboc

## Leur vie entière dédiée au sport et aux jeunes

Christiane et Paul Duboc ont dédié leur vie au sport et aux jeunes. Ensemble, ils ont participé à la création de plusieurs associations et se sont engagés dans de nombreux projets, jusqu'au décès de Paul Duboc, en octobre 2007. Ce couple de Caudebécais a laissé une forte empreinte dans l'agglomération elbeuvienne et bien au-delà. Rencontre et souvenirs avec Christiane Duboc, qui réside toujours à son domicile caudebécais.

Paul Duboc était un passionné, il collectionnait les disciplines : natation, football, tennis, gymnastique, boxe, athlétisme, équitation... En 1941, avec ses camarades, il fonde "l'Etoile Sportive Caudebécaise", un club de football. Il a alors 16 ans. Il devient Moniteur d'Education Physique en 1945 et entraîne une équipe de gymnastes à Elbeuf. En 1946, il crée la section féminine de gymnastique au Racing Club Caudebécais (RCC). Christiane Duboc, son épouse, est aussi sportive et pratique le tennis et la gym. Elle fait ses premiers pas de bénévole dirigeante en assurant le poste de Secrétaire au sein du RCC. Pour ce jeune couple de passionnés, ce ne sera que le début d'une très longue liste d'engagements associatifs et de créations d'associations au niveau local, régional, national. Et jamais les responsabilités ne freineront leur investissement local. "Nous avons longtemps accompagné les enfants lors des compétitions de gym. Certains n'étaient jamais partis de Caudebec, nous les avons emmenés aux quatre coins de la France. Mon mari, passionné d'histoire, aimait leur faire découvrir les villes et visiter les musées".

### Deux légions d'honneur !

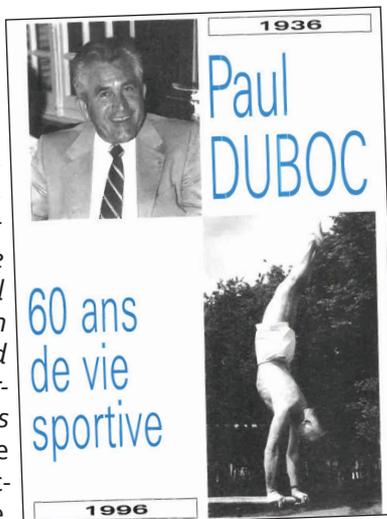
Cet engagement sans faille conduit bientôt le couple aux plus hautes distinctions : la médaille d'Or de la Jeunesse et des Sports, les Palmes Académiques, l'Ordre National du Mérite et enfin, la Légion d'honneur. A quelques mois d'intervalle, ils se voient chacun épinglés de l'insigne de Chevalier. Christiane la reçoit en 1991 de Laurent Fabius. "Mon mari m'avait prévenu par téléphone mais je n'y croyais absolument pas. Il avait fait déposer la lettre à mon bureau et heureusement, quand je suis arrivée chez moi, un journaliste m'attendait. Sinon je serais tombée sur le derrière". L'année suivante, c'est Paul qui se fait accrocher le fameux ruban rouge.



"Il était très honoré d'être décoré par Frédérique Bredin, alors Ministre de la Jeunesse et des Sports".

### "Nous avons vécu de grands événements sportifs"

Christiane évoque ses souvenirs pendant des heures. Elle pourrait en parler pendant des jours. De cette vie si riche, un ouvrage a même été publié : "Paul Duboc, 60 ans de vie sportive". Il est disponible à la médiathèque. Deux cents pages de souvenirs, où sont méticuleusement recensés les innombrables manifestations et échanges sportifs organisés dans l'agglomération mais aussi les plus grands événements internationaux, comme les Jeux Olympiques à Moscou en 1980 ou les mondiaux de gymnastique au Texas en 1979. Christiane se souvient de tout. "C'était beaucoup de responsabilités mais je suis contente d'avoir connu ça". Elle aime partager ses souvenirs et sait nous communiquer sa passion.





## Groupe socialiste et rassemblement

### Un nouveau Parc du Cèdre pour une meilleure qualité de vie en commun

Nous nous sommes engagés à redonner vie au Parc du Cèdre, actuellement délaissé, et qui évoque chez toutes celles et ceux qui l'ont connu il y a plusieurs années, beaucoup de bons souvenirs. Notre ville a besoin que cet espace soit repensé, afin d'améliorer son cadre de vie et proposer à ses habitants un lieu familial, populaire et attractif, qui renforcera le vivre ensemble et l'échange. Le projet comporte l'aménagement de deux parties distinctes : un parc arboré et verdoyant, lieu de promenade et de détente, contenant des jeux pour enfants, des bancs, des plantations. Un « salon de verdure » ludique et préservé, soigné, sécurisé pour toute la famille. Une vingtaine de logements, avec la construction en périphérie du parc de maisons individuelles qui amélioreront le parcours résidentiels de nos habitants en permettant l'accession à la propriété. Une réunion publique se tiendra le 19 avril prochain, 18h, à l'espace Bourvil, où vous pourrez découvrir, échanger, poser des questions sur ce projet urbain à visage humain. Une ville a besoin de rires d'enfants et de bons souvenirs partagés en commun. Nous restons disponibles et à votre écoute. Vos élus : A. Bertin, L. Bonnaterre, K. Cousin, F. Dacosta, S. Diebold, C. Foliot, E. Foreau, I. Fourcade, J. Guezouli, B. Hazet, P. Huré, J.-P. Kerro, G. Lapert, E. Lecointe, F. Lefebvre, P. Le Noë, D. Letilly, A. Lombard, D. Lucas, H. Pimenta, B. Rascar, D. Roger

---

## Groupe Nous, Caudebecais

Nous nous interrogeons quant à la «redynamisation» du centre ville de Caudebec. En effet, alors que de nouveaux commerçants ont bien des difficultés à s'installer et que les commerces existants peinent parfois à se maintenir à flots, est il judicieux de permettre à de grandes franchises de s'installer sur la zone du clos Allard ? Combien d'enseignes vont s'y installer ? Quels commerces de proximité vont être directement mis en concurrence ? Et surtout, pourquoi toutes ces informations n'ont pas été données en amont aux Caudebecais en général et aux commerçants en particulier ? Nous sommes inquiets et attendons des réponses de la majorité municipale. Bien cordialement  
Estelle Guesrée et Patricia Périca - nouscaudebecais@hotmail.com

---

## Groupe Caudebec bleu marine

Merci à tous les Caudebecais qui ont voté pour la liste Normandie Bleu Marine lors des élections régionales. Ces élections ont confirmé notre bonne implantation locale puisque le Front National est arrivé en tête en Seine-Maritime lors du 1er tour du scrutin et a progressé de près de 20 000 voix au 2nd tour. Ce vote révèle une prise de conscience, par un nombre toujours plus important de Français, des problèmes que nous dénonçons depuis de nombreuses années. Malheureusement, bien loin d'entendre la voix des Caudebecais, notre maire poursuit sa gestion calamiteuse de la ville, à l'instar de celle pratiquée par le gouvernement socialiste, et ce malgré les difficultés économiques qui frappent chaque jour davantage nos concitoyens. Deux exemples simples : le taux de la taxe foncière est presque deux fois plus élevé à Caudebec que dans les communes similaires, et la dette de 970€ par habitant représente plus de 80% des revenus annuels de la ville. C'est pourquoi nous avons été les seuls à voter contre le budget 2016 des socialistes ! Les élus de Caudebec Bleu Marine se battront toujours contre l'austérité et la fiscalité abusive. Aujourd'hui, seul le Front national peut tenir ses promesses en mettant fin au gaspillage insupportable de l'argent public.  
Les élus FN Caudebec Bleu Marine : Mr Nourry/Mr Bellenger mail:caudebec,bleu,marine,76@gmail.com

---

## Groupe communiste

### La défense des droits des salariés et retraités se fait aujourd'hui

Nous avons un Gouvernement dont la politique est la même que le précédent. Comment espérer des avancées pour le peuple quand on met à Bercy quelqu'un qui non seulement n'a jamais été de gauche mais avait été choisi par Sarkozy pour préparer sa campagne. Nous sommes des centaines de milliers à descendre dans la rue pour sauver le Code du Travail, base historique du droit des salariés. Jamais sous un gouvernement de droite autant de militants ouvriers se battant pour leurs emplois n'ont été traînés en justice. Le refus est aujourd'hui tellement grand que de nombreux socialistes et CFDT rejoignent les manifestations. On a l'impression que pendant ce temps la seule question qui préoccupe le gouvernement « Faut-il remettre un service militaire ? » Un grand penseur socialiste (enfin un vrai) disait « Etre de Gauche c'est être du côté du peuple ». Que chacun réfléchisse. Nous, nous avons choisi notre camp. Nous vous appelons à venir assister au Conseil Municipal. A la fin la parole est donnée au public. Enfin pour certains qui ne sont pas d'accord avec le Maire, c'est « Taisez vous ou je vous fais évacuer ». Un Conseil, cela veut dire que toute opposition peut s'exprimer. C'est cela la démocratie  
A. Leroux-Y. Scornet



## Festival Curieux Printemps

# Le bal des rêveurs

Le vendredi 6 mai à 20h30, l'espace Bourvil se transforme en guinguette atypique !

La Ville de Caudebec-lès-Elbeuf accueille pour la première fois cette année la soirée d'ouverture du festival Curieux Printemps, organisé par la Métropole Rouen Normandie. Un bal musette au son des accordéons, guitares, percussions, contrebasses et vents de toutes sortes sera proposé par le groupe Boule et ses musiciens. La troupe Traces compagnie aura également carte blanche pour plonger le public dans l'univers des songes en mettant en scène des portraits de rêveurs. Venez nombreux pour partager ce moment sympathique et convivial tourné vers la danse et l'évasion.

**Vendredi 6 mai à 20h30**

**Tout public - Entrée gratuite**

Réservations à partir du 25 avril

sur [www.curieuxprintemps.fr](http://www.curieuxprintemps.fr)

ou par téléphone au 02 35 52 93 93



## Sport

# Randonnée cyclo

## La Caudebécaise

**Roulez comme vous aimez !**

Les Randonneurs Cyclotouristes de Caudebec-lès-Elbeuf donnent rendez-vous à tous les amateurs et passionnés de vélo et de VTT le dimanche 17 avril à l'occasion de la Rando La Caudebécaise. Cette année encore, plus de 300 coureurs, tous niveaux confondus, sont attendus sur les différents parcours fléchés qu'offrent cette course : deux parcours route (60 et 90 km), trois parcours VTT (25, 45 et 60 km) et un parcours Cyclo-découverte de 15 km.

Inscriptions et départs de 7h30 à 10h à la salle Calypso (Cours du 18 juin 1940).

Tarifs : 5 € - Pour les licenciés FFCT : 3 €

**Dimanche 17 avril à partir de 7h30**

Renseignements au 02 35 78 04 39 et par mail : [dominique.dejongre@orange.fr](mailto:dominique.dejongre@orange.fr)



## Médiathèque

# "Mon amie Lisa"

La médiathèque Boris Vian présente un spectacle musical de et par Agathe Bloutin et Thomas Rollin, du Safran Collectif.

Elle est venue la guerre, elle a tout détruit, elle a tout séparé... Vincent, un petit garçon de 8 ans voit son univers chamboulé à l'annonce d'un ordre de mobilisation qu'il ne comprend pas. Séparé de son amie Lisa, il va écrire pour conserver ce lien que la guerre veut détruire.

Ponctué de chansons originales, le spectacle met en scène sur un ton souvent léger, la lecture de cette correspondance, où chacun évoque la guerre bien sûr, mais aussi son quotidien.

**Samedi 23 avril à 17h30**

**A partir de 7 ans - Entrée gratuite**

Renseignements : Médiathèque Boris Vian au 02 35 74 64 10





## Fête de la Ville Samedi 21 mai : Destination Régions !

Fort du succès de l'édition 2015, la Fête de la Ville revient dans le centre-ville de Caudebec-lès-Elbeuf et mettra à l'honneur quatre des treize nouvelles régions de France. De nombreuses animations gratuites et tout public en perspective !

La Normandie, la Bretagne, les Hauts-de-France (Nord, Pas-de-Calais, Picardie) et la région Aquitaine, Limousin, Poitou-Charentes, seront cette année au cœur des festivités proposées à l'occasion de la **Fête de la Ville qui se tiendra le samedi 21 mai de 10h30 à 22h**. Le dimanche 22 mai, le marché se tiendra aux horaires habituels et les visiteurs pourront profiter d'une déambulation musicale. A travers les animations proposées, vous pourrez voyager à travers la France et les troupes viendront à la rencontre du public pour porter haut et fort les couleurs de leur région.

### Nombreuses animations gratuites

Evadez-vous avec les **danses et musiques bretonnes** du **Bagad Ronsed-Mor** et de **Dansal Breizhat** ou en grimpant sur le **phare d'escalade (animation pour enfants)** au bord d'une **plage de sable aménagée** sur le parvis de la mairie.

Vibrez avec l'époustouflante troupe **Ganaderia de Maynus** et son **spectacle de courses landaises** dans une arène installée pour l'occasion.

Admirez les **Géants de Dunkerque** avec le **Reuze**, figure mythique du célèbre carnaval, qui déambulera avec ses gardes dans le centre-ville.

Découvrez les nombreux animaux de la **Ferme normande du Mathou** qui raviront petits et grands.

Durant les 2 jours, place Suchetet, une **fête foraine** avec des **attractions à petits prix** pour les enfants

### Une fête pour le plaisir des papilles

Afin de passer une journée festive et conviviale en famille, différents points de restauration seront proposés dans le centre-ville avec notamment la célèbre "**Friterie Momo**" de *Bienvenue chez les Ch'ti*, **La Salers en folie** et ses fameux burgers frais et des stands de **spécialités bretonnes et normandes**... Les commerçants caudebécais accueilleront également les visiteurs en offrant de **nombreuses possibilités pour se restaurer**. Des **ateliers gratuits** et des **dégustations** autour de la pomme, du canard rouennais et du lait seront également au programme.

**Un grand rendez-vous, pour tous, à ne pas manquer !**

**Programme complet dans le prochain Caudebec Chez Vous**

**Testez votre culture générale sur la Normandie en participant au concours !**

Du **11 avril au 11 mai**, complétez et retournez le questionnaire disponible sur [www.caudebecleselbeuf.fr](http://www.caudebecleselbeuf.fr), en Mairie, à la Médiathèque ou à l'espace Bourvil.

**3 catégories** : 7-11 ans, 12-15 ans et 16 ans et plus.

Résultats le samedi 21 mai à la Médiathèque Boris Vian



## Pour voter en 2017, inscrivez-vous sur les listes électorales

Pour pouvoir voter en 2017 aux élections présidentielles et législatives, il faut être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans. En dehors de cette situation, notamment si vous venez d'arriver sur la commune, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire. Il suffit de vous présenter en mairie muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile récent, avant le 31 décembre 2016.

Renseignements à l'accueil de la Mairie  
au 02 32 96 02 02



## Participez à la Fête des Voisins

La Fête des Voisins a eu lieu dans 14 quartiers en 2015. Vous souhaitez passer un moment festif et convivial avec vos voisins ? Alors organisez la Fête des Voisins dans votre quartier le vendredi



27 mai. La Ville peut vous aider.

Renseignements à l'accueil de la Mairie :  
02 32 96 02 02

## Maisons et balcons fleuris

Amateurs et passionnés de jardinage, vous aimez fleurir votre jardin, votre terrasse, votre balcon ou vos fenêtres visibles de la rue ? Alors participez au 26<sup>e</sup> concours des Maisons et balcons fleuris en vous inscrivant entre le 9 mai et 17 juin en Mairie.

Renseignements au  
02 35 74 64 08



## LE CHIFFRE DU MOIS

**267** stagiaires ont été accueillis dans les services municipaux ces deux dernières années. En très forte hausse, cet accueil marque la volonté de l'équipe municipale d'accompagner les jeunes en formation ou les salariés en reconversion professionnelle.

## Familles d'accueil pour le comité de jumelages

La Ville entretient des relations avec les Anglais de Dereham et les Allemands de Bad Dürrenberg. Le comité de jumelages qui a en charge de développer les relations avec les villes jumelles, tisse son réseau de familles d'accueil. Il recherche des habitants qui seraient prêts à accueillir un ou plusieurs membres des délégations. Si vous êtes intéressé, vous pouvez contacter le comité de jumelages au 02 35 77 48 70 (M. et Mme Coris).



## Entretien des végétations proches des lignes aériennes

Les branches d'un arbre, d'une haie ou d'arbustes peuvent devenir dangereuses dès qu'elles approchent à moins d'un mètre des lignes aériennes. Elles peuvent provoquer des coupures de réseaux, la rupture de câble et entraîner des dépenses importantes pour les propriétaires responsables. ERDF conseille d'égaler régulièrement votre végétation au moins une fois par an.

## Déjections canines

Tous les propriétaires de chien ont l'obligation de ramasser les déjections de leur animal. Le non-respect de ce geste simple du quotidien peut entraîner une amende de 35 euros.

Des sacs pour déjections canines sont gratuitement distribués dans les différents bâtiments communaux et de nombreuses canisettes existent dans toute la ville.

## Etat civil - février

### Bienvenue

05/02 Lilou LEVANNIER ● 09/02 Liam MAUGY  
19/02 Eden RAUX ● 24/02 Tylan DELABORDE  
25/02 Aaron BENARD

### Ils nous ont quittés

04/02 Denise SOYER ● 04/02 François DAMBRY ● 07/02 Daniele THOMAS ● 07/02 Simone CHARUAU ● 12/02 Marguerite PETIT ● 21/02 Marcial JOVET ● 22/02 André PICARD ● 22/02 André PORTIER ● 23/02 Jeannette POCHON

FÊTE DE LA VILLE  
Destination

RÉGIONS !



S A M E D I  
21 MAI

10h30  
22h00

CENTRE-VILLE



ANIMATIONS  
GRATUITES  
pour toute la famille



**MARCHÉ FESTIF** le dimanche 22 mai de 9h30 à 12h  
Plus d'infos sur [www.caudebecleselbeuf.fr](http://www.caudebecleselbeuf.fr) ou au 02 35 74 64 09